

## **Rámcová dohoda o zabezpečení leteniek**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

### **Objednávateľ:**

**Názov:** Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava  
**zastúpený:** Ing. Ivan Korčok, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru  
**IČO:** 00699021  
**DIČ:**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**SWIFT(BIC):**

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

### **Poskytovateľ:**

**Obchodné meno:** GO travel Slovakia, s.r.o.  
**Sídlo/miesto podnikania:** Moskovská 15, 811 08 Bratislava  
**Konajúci/zastúpený:** Oľga Grancová, konateľka  
**IČO:** 31380123  
**DIČ:**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**SWIFT(BIC):**  
**zapísaný v** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro,  
Vložka č. 7634/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len „**Strany Rámcovej dohody**“ alebo jednotlivo len „**Strana Rámcovej dohody**“)

uzatvárajú túto rámcovú dohodu o zabezpečení leteniek (ďalej len „**Rámcová dohoda**“):

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenie**

- 1.1 Strany Rámcovej dohody ju uzatvárajú v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na základe výsledku verejného obstarávania s názvom „Zabezpečenie leteniek v ústredí MZVEZ SR a pre vybrané účely na zastupiteľských úradoch v zahraničí 2021,“ ktoré Objednávateľ ako verejný obstarávateľ vyhlásil vo Vestníku verejného obstarávania č. 3/2022 zo dňa 05.01.2022 pod značkou 225-MSS a v Úradnom Vestníku Európskej únie dňa 04.01.2022 pod značkou 2022/S 002-003156 (ďalej aj ako „verejné obstarávanie“).
- 1.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že
- a) sa oboznámil a preskúmal všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu Rámcovej dohody a sú mu známe všetky technické a kvalitatívne podmienky plnenia predmetu Rámcovej dohody,
  - b) predmet Rámcovej dohody je mu jasný a na základe svojich schopností, technického vybavenia a personálu, ktorý má k dispozícii, je schopný ho vykonať riadne, včas, kompletne a na požadovanej odbornej úrovni a v súlade s touto Rámcovou dohodou, ako aj príslušnými právnymi predpismi.
- 1.3 Účelom Rámcovej dohody je zabezpečiť
- a) jednosmerné alebo spätočné letenky pre vedúcich predstaviteľov Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (minister, štátni tajomníci a generálny tajomník služobného úradu), zamestnancov Objednávateľa a iných osôb určených Objednávateľom pri zahraničných a tuzemských pracovných cestách z/do destinácií/medzi destináciami, ktoré budú uvedené v požiadavke Objednávateľa pri opätovnom otvorení súťaže,
  - b) jednosmerné alebo spätočné letenky pre zamestnancov Objednávateľa a ich rodinných príslušníkov dočasne vyslaných na zastupiteľských úradoch v zahraničí pri zahraničných cestách z/do krajín, kde sídlia tieto zastupiteľské úrady, ktoré budú uvedené v požiadavke Objednávateľa pri opätovnom otvorení súťaže.
- (Osoby uvedené v tomto bode ďalej aj ako „Cestujúci“)
- 1.4 Objednávateľ uzatvára rámcovú dohodu s rovnakým obsahom, ako je táto Rámcová dohoda, s každým uchádzačom, ktorý bol vyhodnotený ako úspešný vo verejnom obstarávaní podľa bodu 1.1 a poskytol podľa zákona o verejnom obstarávaní riadnu súčinnosť pri uzatváraní rámcovej dohody (ďalej len „Účastníci“, alebo jednotlivo „Účastník“). Počas trvania platnosti a účinnosti Rámcovej dohody bude dochádzať k opätovnému otváraniu súťaže prostredníctvom zadania konkrétnej požiadavky Objednávateľa na zabezpečenie leteniek, ktorá bude spĺňať náležitosti podľa bodu 4.3 (ďalej len „Požiadavka“) adresovanej všetkým Účastníkom v súlade s § 83 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.
- 1.5 K opätovnému otváraniu súťaže prostredníctvom zadania Požiadavky dochádza postupom podľa článku 4 a 5, ak ide o výber Účastníka pri plánovanej pracovnej ceste, alebo podľa článku 6, ak ide o výber Účastníka pri mimoriadnej pracovnej ceste.

- 1.6 Ak Poskytovateľ v procese verejného obstarávania preukazoval technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť prostredníctvom technických alebo odborných kapacít inej osoby, zaväzuje sa pri plnení predmetu Rámcovej dohody v súlade s § 34 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využil na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti.
- 1.7 Ak Poskytovateľ predkladal vo verejnom obstarávaní Objednávateľovi zmluvu podľa § 34 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek počas účinnosti Rámcovej dohody požadovať od Poskytovateľa preukázanie platnosti a účinnosti takej zmluvy. Na preukázanie platnosti a účinnosti zmluvy podľa predchádzajúcej vety postačí, ak Poskytovateľ do 5 pracovných dní od doručenia žiadosti Objednávateľa predloží čestné vyhlásenie, v ktorom Poskytovateľ a osoba podľa predchádzajúceho bodu pravdivo vyhlásia, že zmluva podľa predchádzajúcej vety je platná a účinná.
- 1.8 Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu uzavretia Rámcovej dohody nežadáva žiadnu časť predmetu Rámcovej dohody žiadnemu subdodávateľovi.
- 1.9 Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov každého svojho subdodávateľa podieľajúceho sa na plnení predmetu Rámcovej dohody, a to najneskôr 5 pracovných dní pred dňom vykonania takej zmeny.
- 1.10 Poskytovateľ je počas trvania Rámcovej dohody oprávnený zmeniť alebo pribrať (ďalej spoločne ako „zmena“) subdodávateľa, pričom subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, ak sa naň taká povinnosť vzťahuje. Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi najneskôr 5 kalendárnych dní pred dátumom, odkedy sa subdodávateľ začne podieľať na plnení predmetu Rámcovej dohody, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje minimálne v rozsahu: obchodné meno, sídlo/miesto podnikania, IČO, percentuálny podiel z hodnoty plnenia a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.
- 1.11 Poskytovateľ je povinný, ak sa naň taká povinnosť vzťahuje, byť po dobu trvania Rámcovej dohody v súlade s ustanovením § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa príslušných ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.12 Poskytovateľ sa pri plnení Rámcovej dohody zaväzuje využívať iba takých subdodávateľov, ktorí sú riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora, ak sa na nich takáto povinnosť vzťahuje.
- 1.13 Poskytovateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní počas celej doby platnosti a účinnosti Rámcovej dohody. Ak Poskytovateľ nie je zapísaný v zozname hospodárskych subjektov podľa § 152 zákona o verejnom obstarávaní alebo sa neaplikuje § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, do 7 pracovných dní od doručenia žiadosti Objednávateľa predloží Poskytovateľ Objednávateľovi doklady, ktorými Poskytovateľ preukáže splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Táto povinnosť sa nevzťahuje na doklady, ktoré vie Objednávateľ získať z informačných systémov verejnej správy podľa zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých

opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii) v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ poskytne na žiadosť Objednávateľa údaje potrebné na získanie dokladov podľa predchádzajúcej vety do 5 pracovných dní od doručenia žiadosti Objednávateľa.

## **Článok 2**

### **Predmet Rámcovej dohody**

- 2.1 Poskytovateľ bude za podmienok uvedených v Rámcovej dohode zabezpečovať pre Objednávateľa letenky uvedené v bode 1.3 tak, že
- a) vyberie v súlade s Požiadavkou optimálne a pre Objednávateľa najvýhodnejšie letecké spojenie,
  - b) predloží ponuku na vybrané letecké spojenie uvedené v písmene a) tohto bodu (ďalej len „**Ponuka**“) a
  - c) zabezpečí na základe a v súlade s objednávkou podľa bodu 5.1 (ďalej len „**Objedávka**“) dostupné a pre Objednávateľa najvhodnejšie letenky na vybrané letecké spojenie podľa písmena a) tohto bodu a doručí ich Objednávateľovi elektronickou poštou v súlade s Rámcovou dohodou.
- 2.2 Poskytovateľ na základe Rámcovej dohody poskytne Objednávateľovi asistenčné služby v nasledujúcom rozsahu:
- a) kontaktnú telefónnu linku 24 hodín denne,
  - b) predcestovnú, technickú a administratívnu asistenciu, a to najmä zmenu letenky, zabezpečenie náhradnej letenky, ak Cestujúci, na ktorého je vystavená letenka, nemohol nastúpiť na pôvodne objednaný let a
  - c) pomoc a súčinnosť pri riešení reklamácií súvisiacich s plnením predmetu Rámcovej dohody.
- 2.3 Poskytovateľ na základe Rámcovej dohody ďalej poskytne Objednávateľovi informačné služby vo forme informácie o:
- a) presnom časovom a geografickom pláne cesty nasledovne: dátum a miesto odletu a príletu s uvedením prípadných prestupov a dĺžky letov,
  - b) dodatočných údajoch a dokumentoch požadovaných leteckou spoločnosťou,
  - c) štruktúre ceny letenky vrátane letiskových poplatkov a ostatných povinných poplatkov,
  - d) možnostiach zmeny alebo úpravy letenky,
  - e) leteckej spoločnosti,
  - f) povolenej váhe a rozmeroch podpalubnej a príručnej batožiny, ktorú môže Cestujúci prenášať.

- 2.4 Poskytovateľ pre Objednávateľa zabezpečí porovnanie cien rôznych alternatív prepravy Cestujúcich označených ako „Letenky na porovnanie.“ Porovnanie cien podľa tohto bodu prebehne formou zadania Požiadavky v súlade s článkom 4 s tým, že v Požiadavke bude zvlášť uvedené, že ide o letenku na porovnanie. Aj v prípade zadania Požiadavky podľa tohto bodu je Objednávateľ oprávnený zadať Objednávku v súlade s článkom 5.
- 2.5 V prípade podľa bodu 2.4 ide o letenky, pri ktorých dochádza k porovnaniu viacerých alternatív jednej pracovnej cesty Cestujúceho resp. cena letenky slúži na porovnanie nákladov s iným spôsobom prepravy. Aj na základe opätovného otvorenia súťaže, ak Objednávateľ požaduje predloženie ponúk označených ako „Letenky na porovnanie,“ môže byť výsledkom opätovného otvorenia súťaže uzatvorenie zmluvy s Poskytovateľom. Poskytovateľ však zároveň berie na vedomie, že pri vyžiadaní ponúk označených ako „Letenky na porovnanie“ bude častejšie dochádzať k zrušeniu zadávania zákazky na základe opätovného otvorenia súťaže; napr. v prípade dvoch alternatív tej istej pracovnej cesty bude jeden postup zadávania zákazky v rámci opätovného otvorenia súťaže vždy zrušený.
- 2.6 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas Poskytovateľom poskytnuté plnenie zaplatiť cenu vo výške a spôsobom podľa článku 7.

### **Článok 3**

#### **Práva a povinnosti Poskytovateľa a plnenie Rámcovej dohody**

- 3.1 Poskytovateľ je oprávnený predložiť Ponuku na základe Požiadavky postupom podľa článku 4 a 5, ak ide o plánovanú pracovnú cestu, alebo článku 6, ak ide o mimoriadnu pracovnú cestu.
- 3.2 Ak Objednávateľ akceptuje Ponuku predloženú a vybranú postupom uvedeným v článkoch 4 až 6, Poskytovateľ sa zaväzuje pre Objednávateľa v súlade s touto Ponukou, Objednávku a Požiadavkou zabezpečiť jednosmerné alebo spätné letenky podľa Objednávky a doručiť tieto letenky Objednávateľovi za podmienok stanovených Rámcovou dohodou.
- 3.3 Ak má Poskytovateľ zabezpečiť letenky na cestu, ktorá sa má uskutočniť neskôr ako 72 hodín od odoslania Požiadavky, Objednávateľ pri výbere poskytovateľa letenky postupuje podľa článku 4 a 5. Ak má Poskytovateľ zabezpečiť letenky na cestu, ktorá sa má uskutočniť skôr ako 72 hodín od odoslania Požiadavky, Objednávateľ pri výbere poskytovateľa letenky postupuje podľa článku 6.
- 3.4 Komunikácia medzi Objednávateľom a Poskytovateľom bude prebiehať v slovenskom alebo v českom jazyku. V odôvodnených prípadoch na požiadanie Objednávateľa Poskytovateľ predloží Objednávateľovi potrebnú dokumentáciu aj v anglickom jazyku. Zasielanie Požiadavky a predkladanie Ponuky pri opätovnom otvorení súťaže a s tým súvisiaca komunikácia bude prebiehať výlučne prostredníctvom príslušných funkcionalít elektronického systému JOSEPHINE (ďalej len „**Systém**“).
- 3.5 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezplatné storno Objednávky alebo letenky bez uvedenia dôvodu stornovania, ak požiadavka na storno Objednávky alebo letenky bude Objednávateľom odoslaná Poskytovateľovi najneskôr 24 hodín pred časom odletu uvedenom v stornovanej Objednávke alebo letenke. Stornovanie letenky môže uskutočniť aj Cestujúci, a to v pracovných dňoch v čase od 00:00 hod. do 8:00 hod. a v čase od 16:00 hod.

do 24:00 hod. a cez víkendy alebo iné dni pracovného pokoja bez časového obmedzenia; v takomto prípade sa stornovanie uskutoční prostredníctvom elektronickej pošty oznámením o stornovaní letenky na e-mailovú adresu Poskytovateľa oznámenú v súlade s bodom 11.6.

- 3.6 Poskytovateľ je povinný na účely sledovania Požiadaviek monitorovať Systém 24 hodín denne. Systém bude zasielať Poskytovateľovi e-mailové notifikácie o každom opätovnom otvorení súťaže.

#### **Článok 4**

##### **Výber Účastníka pri plánovanej pracovnej ceste**

- 4.1 Opätovné otváranie súťaže sa bude uskutočňovať podľa potreby Objednávateľa prostredníctvom zaslania Požiadavky cez Systém.
- 4.2 Výber Účastníka podľa tohto článku vrátane plynutia stanovených lehôt okrem výnimky uvedenej v bode 4.14 bude prebiehať počas pracovných dní v čase od 8:00 hod. do 17:00 hod. Požiadavka zaslaná všetkým Účastníkom prostredníctvom Systému pri opätovnom otvorení súťaže predstavuje výzvu Objednávateľa na predloženie Ponuky.
- 4.3 V Požiadavke budú uvedené minimálne
- a) názov a sídlo Objednávateľa,
  - b) počet Cestujúcich,
  - c) označenie miesta odletu a miesta príletu,
  - d) označenie letovej triedy,
  - e) informácia o tom, či ide o jednosmernú alebo spätočnú letenku,
  - f) najskorší možný čas a dátum odletu a najneskorší možný čas a dátum príletu,
  - g) požiadavky na prepravovanú batožinu,
  - h) lehota na predkladanie ponúk a
  - i) ďalšie súvisiace informácie a požiadavky potrebné na vypracovanie Ponuky a plnenie predmetu Rámcovej dohody.
- 4.4 Ponuky predložené Účastníkmi sa Objednávateľovi sprístupnia až po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk, ktorá trvá minimálne 60 minút od odoslania Požiadavky v Systéme. Zaslanie Požiadavky sa považuje za písomnú konzultáciu podľa § 83 ods. 7 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.
- 4.5 Poskytovateľ má právo predložiť Ponuku v lehote podľa bodu 4.4. Objednávateľ v súlade s § 44 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní vyhodnotí doručené Ponuky na základe kritéria najnižšia cena, t.j. celkovej konečnej ceny letenky/leteníek v EUR vrátane všetkých poplatkov (t.j. najmä cena letenky, letiskové poplatky, palivové poplatky, vystavenie a doručenie letenky, rezervácia letenky, sprostredkovateľské poplatky, poplatky za batožinu, prípadne iné poplatky, ktoré sa viažu na príslušnú cestu).

- 4.6 Hodnotenie Ponúk Účastníkov doručených v stanovenej lehote na predkladanie ponúk pri opätovnom otvorení súťaže je dané pridelením príslušného poradia jednotlivým Ponukám podľa návrhov Účastníkov na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk (od najnižšej ceny po najvyššiu). Objednávateľ vyhodnotí splnenie požiadaviek na predmet zákazky v Ponuke Účastníka, ktorý sa v poradí zostavenom podľa predchádzajúcej vety umiestnil na prvom mieste. Ak dôjde k vylúčeniu Ponuky Účastníka, Objednávateľ určí nové poradie ponúk a vyhodnotí Ponuku Účastníka, ktorý sa umiestnil v novo zostavenom poradí na prvom mieste. Takto bude Objednávateľ postupovať až kým nedôjde k určeniu úspešného Účastníka alebo nebudú vyhodnotené všetky predložené Ponuky v rámci opätovného otvorenia súťaže.
- 4.7 V prípade nezrovnalosti alebo nejasnosti v Ponuke požiadá Objednávateľ Účastníka o vysvetlenie Ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením Ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu Ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.
- 4.8 Účastníka, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí, Objednávateľ prostredníctvom Systému vyzve na predloženie dokladu o vykonaní záväznej rezervácie letenky/leteniek v súlade s predloženou Ponukou. Zároveň s výzvou podľa predchádzajúcej vety za účelom vykonania záväznej rezervácie Objednávateľ zašle Účastníkovi osobné údaje Cestujúcich. Lehota na predloženie dokladu o vykonaní záväznej rezervácie podľa predchádzajúcej vety trvá minimálne 60 minút od zaslania výzvy na jeho predloženie.
- 4.9 Po doručení dokladu o vykonaní záväznej rezervácie v súlade s bodom 4.8 bude Ponuka Účastníka vyhodnotená ako ponuka spĺňajúca stanovené požiadavky na predmet zákazky. V prípade, že Účastník nepredloží doklad o vykonaní záväznej rezervácie v lehote stanovenej Objednávateľom podľa bodu 4.8, bude jeho Ponuka v postupe zadávania zákazky v rámci opätovného otvorenia súťaže vylúčená a Objednávateľ vyhodnotí Ponuku Účastníka, ktorý sa v novo zostavenom poradí podľa bodu 4.6 umiestnil na prvom mieste.
- 4.10 Po ukončení procesu vyhodnotenia Ponúk postupom podľa tohto článku zašle Objednávateľ všetkým Účastníkom, ktorí predložili Ponuku, oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk vrátane poradí jednotlivých Účastníkov.
- 4.11 Účastníkovi, ktorého Ponuka nebude vyhodnotená ako úspešná, bude oznámené, že neuspel vrátane dôvodov neprijatia predloženej ponuky. V oznámení o výsledku vyhodnotenia ponúk Objednávateľ neúspešného Účastníka informuje o tom, kto sa stal úspešným Účastníkom, o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky, poradí Účastníkov a o lehote podľa § 170 ods. 3 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, v ktorej môže doručiť námietky.
- 4.12 Úspešným Účastníkom v rámci opätovného otvorenia súťaže sa stane ten Účastník, ktorý ponúkne Objednávateľovi najnižšiu celkovú cenu za požadovanú letenku/požadované letenky, spĺňa požiadavky na predmet zákazky stanovené v rámci opätovného otvorenia súťaže a nebude zo zadávania zákazky vylúčený alebo jeho ponuka nebude zo zadávania zákazky vylúčená na základe niektorého z dôvodov stanovených zákonom o verejnom obstarávaní.
- 4.13 Účastník, ktorého ponuka bude v rámci opätovného otvorenia súťaže vylúčená alebo ktorý bude vylúčený na základe uplatnenia niektorého z dôvodov podľa zákona o verejnom obstarávaní, bude upovedomený o vylúčení s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže doručiť námietky podľa § 170 ods. 3 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní.

- 4.14 V prípade rovnosti predložených cien pri opätovnom otvorení súťaže (dvaja alebo viacerí Účastníci sa podľa stanoveného kritéria na vyhodnotenie ponúk umiestnia na prvom mieste v poradí) vyzve Objednávateľ Účastníkov, ktorí sa umiestnili na prvom mieste v poradí na predloženie nových ponúk. Tento postup je Objednávateľ oprávnený uskutočniť kedykoľvek (t.j. aj mimo pracovných dní v čase od 8:00 hod. do 17:00 hod.). Lehota na opätovné predloženie ponuky trvá minimálne 60 minút od odoslania požiadavky na opätovné predloženie ponuky.
- 4.15 V opätovne predloženej ponuke môžu Účastníci, ktorí sa umiestnili na prvom mieste v poradí, iba znížiť cenu alebo oznámiť Objednávateľovi, že od predloženej Ponuky odstupujú; iné zmeny Ponuky sú neprípustné. Ak Účastník, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí, nepredloží ponuku s nižšou cenou alebo neoznámi, že od svojej Ponuky odstupuje, platí jeho pôvodná Ponuka predložená na základe pôvodnej Požiadavky.
- 4.16 Ak ani postupom podľa bodov 4.14 a 4.15 nedôjde k odstráneniu situácie, kedy sa na prvom mieste v poradí umiestnili dvaja alebo viacerí Účastníci, Objednávateľ pristúpi k zrušeniu postupu zadávania zákazky v rámci opätovného otvorenia súťaže. V prípade zrušenia postupu podľa predchádzajúcej vety alebo zrušenia postupu v rámci opätovného otvorenia súťaže z iného relevantného dôvodu Objednávateľ oznámi túto skutočnosť všetkým Účastníkom, spolu s odôvodnením zrušenia postupu.
- 4.17 Ak Poskytovateľ nebude schopný predložiť Ponuku z dôvodu, že letenka podľa stanovených požiadaviek Objednávateľa nie je dostupná, môže zaslať Objednávateľovi v Systéme správu, v ktorej uvedie, že letenka podľa Požiadavky nie je dostupná a zároveň predložiť alternatívnu ponuku, ktorá nie je v súlade s Požiadavkou Objednávateľa, pričom Objednávateľ nie je touto ponukou viazaný.
- 4.18 Ak letenka podľa požiadaviek stanovených Objednávateľom nie je dostupná u žiadneho Účastníka alebo ak žiaden Účastník nepredloží Ponuku, Objednávateľ je oprávnený požiadať všetkých Účastníkov o pomoc pri riešení vzniknutej mimoriadnej situácie.

## **Článok 5**

### **Postup po určení úspešného Účastníka pri plánovanej pracovnej ceste**

- 5.1 Po určení úspešného Účastníka v rámci opätovného otvorenia súťaže Objednávateľ vyhotoví Objednávku a doručí ju prostredníctvom Systému úspešnému Účastníkovi. V Objednávke budú uvedené minimálne
- a) Názov Objednávateľa a jeho sídlo,
  - b) meno a priezvisko osoby, ktorá Objednávku vystavila,
  - c) názov, sídlo/miesto podnikania/obvyklý pobyt a IČO Poskytovateľa,
  - d) číslo Objednávky,
  - e) počet leteniek,
  - f) meno a priezvisko Cestujúceho,
  - g) označenie miesta odletu a miesta príchodu,



- h) označenie letovej triedy,
  - i) informácia o tom, či ide o jednosmernú alebo spätočnú letenku,
  - j) čas a dátum odletu; ak ide o spätočnú letenku, aj čas a dátum priletu,
  - k) informácie o leteckej spoločnosti a informácie o lete,
  - l) cena letenky,
  - m) najneskorší čas doručenia letenky,
  - n) meno a priezvisko a kontaktné údaje (telefón, e-mail) osoby poverenej na prevzatie letenky,
  - o) dátum a čas vystavenia Objednávky a
  - p) ďalšie súvisiace informácie a požiadavky potrebné na plnenie predmetu Rámcovej dohody.
- 5.2 Úspešný Účastník potvrdí prijatie Objednávky oznámením tejto skutočnosti zaslaním správy Objednávateľovi v Systéme v lehote stanovenej Objednávateľom, ktorá trvá minimálne 60 minút od odoslania Objednávky, alebo v tejto lehote oznámi Objednávateľovi, že Objednávka je neúplná.
- 5.3 Potvrdenie prijatia Objednávky úspešným Účastníkom podľa bodu 5.2 sa považuje za uzatvorenie zmluvy, ktorým sa realizuje Rámcová dohoda. Ak úspešný Účastník nepotvrdí prijatie Objednávky v lehote stanovenej Objednávateľom v súlade s bodom 5.2 alebo v tejto lehote neoznámi Objednávateľovi, že Objednávka je neúplná, bude sa takéto konanie považovať za neposkytnutie riadnej súčinnosti potrebnej na uzatvorenie zmluvy.
- 5.4 Objednávateľ je v prípade, že nastane situácia podľa bodu 5.3 druhej vety oprávnený uzatvoriť zmluvu s Účastníkom, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí. Ak ani Účastník, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí nesplní požiadavky na predmet zákazky alebo neposkytne Objednávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzatvorenie zmluvy, Objednávateľ môže uzatvoriť zmluvu s Účastníkom ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí. Za účelom uzatvorenia zmluvy s Účastníkom, ktorý sa umiestnil na druhom alebo treťom mieste v poradí, Objednávateľ vyhodnotí ponuku tohto Účastníka podľa pravidiel uvedených v článku 4 a požiada ho o predloženie dokladu o vykonaní záväznej rezervácie letenky/leteniek.
- 5.5 Ak Objednávateľ nevyhotoví Objednávku, požiada prostredníctvom Systému úspešného poskytovateľa o zrušenie rezervácie.

## **Článok 6**

### **Výber poskytovateľa pri mimoriadnej pracovnej ceste**

- 6.1 Na výber Poskytovateľa pri mimoriadnej pracovnej ceste sa vzťahuje postup uvedený v článkoch 4 a 5 s tým, že zadávanie zákaziek bude prebiehať v ktorýkoľvek kalendárny deň v čase od 00:00 do 24:00 hod.

## **Článok 7**

### **Cena plnenia a platobné podmienky**

- 7.1 Cena za letenku je cena uvedená v Ponuke úspešného Účastníka určená postupom podľa článkov 4 až 6.
- 7.2 Cena za letenku podľa bodu 7.1 je celkovou a konečnou cenou za letenku špecifikovanú v Objednávke a zahŕňa všetky poplatky a finančné plnenia súvisiace s letenkou a plnením predmetu Rámcovej dohody, a to najmä cenu letenky, náklady na letiskové poplatky, palivové poplatky, vystavenie a doručenie letenky, rezerváciu letenky, sprostredkovateľské poplatky alebo poplatky za batožinu, prípadne iné poplatky, ktoré sa viažu na príslušnú cestu. Cena za asistenčné služby podľa bodu 2.2 a cena za informačné služby podľa bodu 2.3 sú súčasťou ceny za letenku uvedenú v bode 7.1 a Poskytovateľ si nemôže účtovať žiadnu ďalšiu odplatu za tieto služby.
- 7.3 Cena ponúknutá Poskytovateľom v jeho ponuke musí zohľadňovať všetky relevantné reklamné a marketingové akcie, výhody vernostných programov a výhod, ktoré ponúkajú letecké spoločnosti, pričom tieto výhody sú viazané na Objednávateľa a nie na Cestujúceho. Poskytovateľ je povinný oznámiť a poskytnúť Objednávateľovi všetky výhody a bonusy, ktoré poskytujú letecké spoločnosti z dôvodu plnenia predmetu Rámcovej dohody pri objednaní letenky alebo pri budúcej letenke.
- 7.4 Celková cena za plnenia podľa Rámcovej dohody nesmie presiahnuť finančný limit plnenia, ktorý je 5 751 417,84 EUR bez DPH (slovom: päť miliónov sedemstopäťdesiatjedtisíc štyristosedemnáť eur osemdesiatštyri centov bez DPH). Objednávateľ nie je povinný vyčerpať finančný limit plnenia uvedený v tomto bode. Celková cena za predmet plnenia je súčtom cien za objednané a dodané plnenia na základe všetkých rámcových dohôd uzavretých v súlade s článkom 1.4 na základe verejného obstarávania uvedeného v bode 1.1.
- 7.5 Poskytovateľ vystaví a doručí faktúru v listinnej forme na adresu Objednávateľa najskôr nasledujúci pracovný deň po dodaní letenky. Poskytovateľ k faktúre pripojí špecifikáciu účtovanej ceny a kópiu Objednávky.
- 7.6 Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti určené príslušnými právnymi predpismi a musí byť v súlade s Rámcovou dohodou, v opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený vrátiť Poskytovateľovi faktúru na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť jej lehota splatnosti; nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia riadne prepracovanej faktúry Objednávateľovi. Faktúra nie je v súlade s Rámcovou dohodou aj v prípade, ak s ňou neboli súčasne doručené prílohy uvedené v bode 7.5.
- 7.7 Okrem náležitostí podľa bodov 7.5 a 7.6 je Poskytovateľ povinný vo faktúre uviesť svoje IČO, DIČ, IČ DPH, ak mu bolo pridelené, alebo údaje týmto údajom ekvivalentné v krajine sídla Poskytovateľa, svoje obchodné meno a názov banky, jej kód SWIFT/BIC, a číslo takého bankového účtu, na ktorý Objednávateľ uhradí fakturovanú sumu vo formáte IBAN a kód SWIFT/BIC. V prípade, ak z technických dôvodov nebude môcť Poskytovateľ informácie podľa tohto bodu na faktúre uviesť, uvedie tieto informácie v prílohe faktúry.
- 7.8 Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi. Objednávateľ uhradí fakturovanú sumu bankovým prevodom na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví Rámcovej dohody. Poskytovateľ nie je oprávnený požadovať zaplatenie na iný bankový účet. K zmene bankového účtu, na ktorý bude Objednávateľ uhrádzať fakturované sumy,

môže dôjsť iba uzavretím dodatku k Rámcovej dohode.

- 7.9 Fakturovaná suma sa považuje za uhradenú dňom jej odpísania z bankového účtu Objednávateľa v prospech bankového účtu Poskytovateľa.

## **Článok 8**

### **Reklamačné podmienky**

- 8.1 Objednávateľ je oprávnený odmietnuť letenku doručenú Poskytovateľom, ak je letenka chybná (napríklad na letenke budú uvedené nesprávne alebo neúplné informácie), je v rozpore s Rámcovou dohodou alebo Objednávkou, alebo ak bola doručená oneskorene. Poskytovateľ je v prípade doručenia chybnnej letenky alebo letenky v rozpore s Objednávkou povinný bezodkladne doručiť Objednávateľovi upravenú letenku v dodatočnej lehote tak, aby nebol ohrozený čas a dátum priletu alebo odletu podľa Objednávky. Odmietnutím letenky ani jej upravením v súlade s týmto bodom nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody ani na úhradu zmluvnej pokuty podľa Rámcovej dohody a platných právnych predpisov.

## **Článok 9**

### **Zodpovednosť za škodu a sankcie**

- 9.1 Zodpovednosť za škodu spôsobenú pri plnení Rámcovej dohody sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacim všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.2 Strany Rámcovej dohody sú povinné predchádzať vzniku škody a urobiť všetky vhodné a primerané opatrenia k odvráteniu hroziacej škody a v prípade vzniku škody urobiť všetky nevyhnutné opatrenia k tomu, aby rozsah škody bol čo najnižší.
- 9.3 Ak Poskytovateľ nedoručí letenku osobe poverenej na prevzatie letenky ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie a spôsobí tým zmeškanie odletu Cestujúceho, Objednávateľ má právo na plnú náhradu ceny letenky a náhradu škody, ktorá tým bola Objednávateľovi spôsobená. Právo na úhradu zmluvnej pokuty tým nie je dotknuté.
- 9.4 Ak Poskytovateľ poruší povinnosť používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využil na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa bodu 1.6, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 2 000 EUR za každé takéto porušenie, a to aj opakovane.
- 9.5 Ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s predložením čestného vyhlásenia podľa bodu 1.7 o tom, že zmluva v zmysle § 34 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní je platná a účinná, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 2 000 EUR za každý, aj začatý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.
- 9.6 Ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania so splnením povinnosti oznámiť Objednávateľovi zmenu údajov svojho subdodávateľa podľa bodu 1.9, alebo povinnosti predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa podľa bodu 1.10, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000 EUR za každý, aj začatý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.

- 9.7 Ak Poskytovateľ poruší svoju povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa bodu 1.11, alebo svoju povinnosť využívať iba takých subdodávateľov, ktorí sú riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora podľa bodu 1.12, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000 EUR za každý, aj začatý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.
- 9.8 Ak Poskytovateľ nepotvrdí prijatie Objednávky po lehote podľa bodu 5.2, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 EUR za každé takéto porušenie. Zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety sa uplatní v prípade, že pôjde o piate a ďalšie porušenie tejto povinnosti v priebehu kalendárneho roka.
- 9.9 Ak Poskytovateľ nedoručí Objednávateľovi letenku v termíne a v čase podľa Objednávky, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20 % z ceny oneskorene dodanej letenky za každú, aj začatú hodinu omeškania so splnením tejto povinnosti.
- 9.10 Ak Poskytovateľ poruší inú povinnosť podľa Rámcovej dohody, než je uvedená v bodoch 9.4 až 9.9, vzniká Objednávateľovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 EUR
- a) za každú, aj začatú hodinu omeškania so splnením takej povinnosti v prípade, ak je na splnenie danej povinnosti termín určený s presnosťou na hodiny alebo lehota určená v hodinách, a to aj opakovane,
  - b) za každý, aj začatý deň omeškania so splnením takej povinnosti v prípade, ak je pre splnenie danej povinnosti termín určený s presnosťou na dni alebo lehota určená v dňoch, a to aj opakovane,
  - c) za každé jednotlivé také porušenie, ak pre splnenie danej povinnosti nie je určený termín alebo lehota, a to aj opakovane.
- 9.11 Lehota splatnosti zmluvnej pokuty uloženej podľa Rámcovej dohody je 15 dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie Poskytovateľovi.
- 9.12 Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje Poskytovateľa povinnosti zaplatiť Objednávateľovi v celom rozsahu všetky škody, ktoré Objednávateľovi vznikli zavinením Poskytovateľa pri plnení predmetu Rámcovej dohody, ako aj v súvislosti s omeškaním Poskytovateľa s plnením záväzkov podľa tejto Rámcovej dohody.
- 9.13 Ak je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením faktúry, Poskytovateľ je oprávnený účtovať Objednávateľovi úroky z omeškania platieb vo výške stanovenej podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 9.14 V prípade okolností vyššej moci, ktorou sa rozumie prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle Poskytovateľa a bráni mu v splnení povinností vyplývajúcich z Rámcovej dohody a zároveň nemožno rozumne predpokladať, že by Poskytovateľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal a tiež, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídal, Poskytovateľ, ak nesplní svoje povinnosti z Rámcovej dohody z dôvodu okolností vyššej moci, nebude zodpovedný za žiadne dôsledky neplnenia svojich povinností, vrátane zodpovednosti za škodu, za predpokladu, že vykonal všetky rozumné opatrenia pre ich splnenie. V takýchto prípadoch nesplnenie povinností nezakladá dôvod pre odstúpenie od Rámcovej dohody alebo vznik nároku na zmluvnú pokutu.

## **Článok 10**

### **Trvanie Rámcovej dohody**

- 10.1 Rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 7.4, najviac však na 48 mesiacov od dňa nadobudnutia jej účinnosti.
- 10.2 Strany Rámcovej dohody môžu od nej odstúpiť z dôvodov upravených príslušnými právnymi predpismi a z dôvodov uvedených v Rámcovej dohode. Na odstúpenie od Rámcovej dohody sa vyžaduje písomná forma. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej Strane Rámcovej dohody. Na doručovanie odstúpenia od Rámcovej dohody a výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 9.11 sa uplatnia body 11.1 a 11.2.
- 10.3 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Rámcovej dohody ak
- a) je Poskytovateľ v kríze podľa § 67a Obchodného zákonníka,
  - b) je na majetok Poskytovateľa podaný návrh na vyhlásenie konkurzu,
  - c) je na majetok Poskytovateľa začaté exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
  - d) bol na osobu Poskytovateľa podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, ako aj v prípade, ak súd začal voči osobe Poskytovateľa konanie o zrušení spoločnosti podľa § 68 ods. 6 Obchodného zákonníka,
  - e) bol na Poskytovateľa podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie,
  - f) bolo na majetok Poskytovateľa zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku,
  - g) boli voči Poskytovateľovi začaté konania obdobné konaniam podľa písm. a) až f) tohto bodu v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu Poskytovateľa,
  - h) Objednávateľ preukázateľne zistí, že sa Poskytovateľ dopúšťa nelegálneho zamestnávania alebo
  - i) tak stanoví všeobecne záväzný právny predpis.
- 10.4 Poskytovateľ sa zaväzuje Objednávateľa písomne informovať o vzniku akejkoľvek skutočnosti podľa bodu 10.3 písm. a) až g), a to najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa, kedy sa Poskytovateľ o takej skutočnosti dozvedel.
- 10.5 Objednávateľ môže tiež odstúpiť od Rámcovej dohody z dôvodu podstatného porušenia povinností Poskytovateľa. Za podstatné porušenie povinností Poskytovateľa sa považuje, ak
- a) také porušenie ohrozilo alebo narušilo plnenie predmetu Rámcovej dohody,
  - b) išlo o opakované menej závažné porušenie Rámcovej dohody, pričom za opakované sa považuje také porušenie, ktoré nastalo aspoň dvakrát,
  - c) poruší niektorú z povinností uvedených v bodoch 1.10, 1.11 alebo 1.12,
  - d) poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z Rámcovej dohody s výnimkou prípadu

uvedeného v písmenách a) až c) tohto bodu a k náprave nedôjde ani v lehote 7 dní po písomnom upozornení Objednávateľom.

- 10.6 Za podstatné porušenie povinností Poskytovateľa sa taktiež považuje akékoľvek porušenie povinností pri spracúvaní osobných údajov Cestujúcich, ktoré sú stanovené príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a zmluvnou dokumentáciou.
- 10.7 Poskytovateľ je oprávnený od Rámcovej dohody odstúpiť v prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.8 Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Strane Rámcovej dohody. Odstúpením od Rámcovej dohody nie sú dotknuté nároky strán na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty.

## **Článok 11**

### **Komunikácia Strán Rámcovej dohody**

- 11.1 Písomnosť doručovaná poštovou službou, kuriérom, alebo osobne sa považuje za doručenie dňom jej prevzatia adresátom. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň odopretia prevzatia písomnosti adresátom. Ak si adresát nevyzdvihne písomnosť do piatich dní od uloženia na pošte, posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o jej uložení na pošte nedozvedel. Ak sa písomnosť doručovaná poštovou službou vráti odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo s inou obdobnou poznámkou, považuje sa písomnosť za doručenie v deň vyznačenia tejto poznámky zo strany doručujúceho subjektu. Strany Rámcovej dohody nie sú oprávnené skrátiť odbernú lehotu na menej než 10 dní.
- 11.2 Strany Rámcovej dohody určujú na účely písomnej komunikácie uskutočňovanej spôsobom podľa bodu 11.1 adresy svojich sídiel/miest podnikania/miest obvyklého pobytu uvedené v záhlaví Rámcovej dohody. Objednávateľ je oprávnený využiť na zasielanie písomnej komunikácie podľa bodu 11.1 aj inú Poskytovateľom písomne oznámenú adresu na doručovanie, alebo aktuálnu adresu sídla/miesta podnikania/miesta obvyklého pobytu Poskytovateľa zapísanú v obchodnom registri alebo živnostenskom registri Slovenskej republiky, alebo zapísanú v inom verejnom registri.
- 11.3 Strany Rámcovej dohody určujú na účely elektronickej komunikácie prostredníctvom e-mailu adresy svojich oprávnených osôb oznámené v súlade s bodom 11.6. Až do oznámenia kontaktných údajov svojich oprávnených osôb strany určujú na účely elektronickej komunikácie nasledujúce adresy:

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

Strany Rámcovej dohody sú si povinné elektronickou poštou oznámiť zmenu údajov uvedených v tomto bode bezodkladne a táto zmena nadobudne účinky jej oznámením druhej strane.

- 11.4 S výnimkou písomností, pre ktoré Rámcová dohoda požaduje doručovanie prostredníctvom Systému, spôsobom podľa bodu 11.1 alebo listinnú formu, všetku

korešpondenciu týkajúcu sa Rámcovej dohody a jej plnenia je možné zasielať prostredníctvom e-mailu.

- 11.5 Korešpondencia doručovaná elektronicky prostredníctvom e-mailu sa považuje za doručení dňom nasledujúcim po dni jej odoslania, a to aj vtedy, ak ju adresát nečítal.
- 11.6 Objednávateľ a Poskytovateľ sú si povinní do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Rámcovej dohody navzájom oznámiť mená, priezviská, a kontaktné údaje svojich oprávnených osôb v rozsahu telefónneho čísla a e-mailovej adresy. Strany Rámcovej dohody môžu kedykoľvek zmeniť svoje oprávnené osoby; táto zmena je voči druhej strane účinná okamihom doručenia písomného oznámenia o tejto zmene. Poskytovateľ je taktiež povinný povinný do 3 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Rámcovej dohody oznámiť Objednávateľovi telefónne číslo linky podľa bodu 2.2 písm. a).
- 11.7 V prípade zmeny akýchkoľvek údajov, ktoré sú relevantné pre plnenie Rámcovej dohody, sú Strany Rámcovej dohody povinné oznámiť túto skutočnosť druhej Strane Rámcovej dohody v lehote 7 pracovných dní odo dňa, keď takáto zmena nastala.

## **Článok 12**

### **Záverečné ustanovenia**

- 12.1 Rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami Rámcovej dohody a účinnosť najskôr 01.05.2022.
- 12.2 Rámcovú dohodu je možné meniť alebo dopĺňať iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 12.3 V prípade, že bude niektoré z jednotlivých ustanovení Rámcovej dohody považované za neplatné, nevymáhateľné či neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich ustanovení Rámcovej dohody. Namiesto neplatného, nevymáhateľného, či neúčinného ustanovenia, bude platiť také ustanovenie, ktoré najviac zodpovedá jeho zmyslu a účelu.
- 12.4 Právne vzťahy výslovne Rámcovou dohodou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, zvlášť Obchodného zákonníka. Ochrana osobných údajov cestujúcich sa riadi príslušnými ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušnou zmluvou o poverení spracúvaním osobných údajov uzatvorenou medzi Objednávateľom v postavení prevádzkovateľa a Poskytovateľom v postavení sprostredkovateľa.
- 12.5 Strany Rámcovej dohody sa zaväzujú, že všetky spory vzniknuté v súvislosti s Rámcovou dohodou sa pokúsia urovnať vzájomnou dohodou. Na súdne konanie v sporových veciach sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

12.6 Rámcová dohoda je vypracovaná v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy a Objednávateľ obdrží 3 rovnopisy.

12.7 Strany Rámcovej dohody si ju prečítali a jej obsahu porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť Rámcovú dohodu prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

**Za Objednávateľa:**

V Bratislave dňa .....

**Za Poskytovateľa:**

V ..... dňa .....

.....  
Ing. Ivan Korčok,  
minister zahraničných vecí a európskych  
záležitostí Slovenskej republiky

.....  
Oľga Grancová  
konateľka

.....  
Ing. Ivana Čermáková,  
riaditeľka finančného odboru